

基于物性结构理论的现代汉语“直”义项分布研究

李芳棋, 王 成, 李仕春

(西南大学 文学院, 重庆 400715)

摘 要: 运用语料库技术的方法, 穷尽性地分析了 10 000 条 940 000 余字的“直”字语料, 对“直”在现代汉语中的义项分布情况做了重新描写, 并运用物性结构理论解释了“直”的形容词性义项和副词性义项的产生原因。

关键词: 义项; 生成词库论; 物性结构

中图分类号: H03

文献标识码: A

DOI: 10.16792/j.cnki.1672-6758.2021.04.026

“直”在《现代汉语词典》^①(本文简称《现汉》)中的释义如下: ① **形** 成直线的(跟“曲”相对): 笔 ~ | 马路又平又 ~ | 你把铁丝拉 ~。② **形** 跟地面垂直的(跟“横”相对): ~ 升机 | 把标杆立 ~。③ **形** 从上到下的; 从前到后的(跟“横”相对): ~ 行的文字 | 屋子很大, ~ 里有两丈, 横里有四丈。④ **动** 挺直; 使笔直: ~ 起腰来。⑤ 公正的; 正义的: 正 ~ | 理 ~ 气壮。⑥ **形** 直爽; 直截: ~ 性子 | 心 ~ 口快 | ~ 呼其名 | 他嘴 ~, 藏不住话。⑦ **名** 汉字的笔画, 即“竖”。⑧ **副** 一直; 径直; 直接: ~ 达 | ~ 到 | ~ 哭了一天 | ~ 朝村口走去。⑨ **副** 一个劲儿; 不断地: 他看着我 ~ 笑 | 我冷得 ~ 哆嗦。⑩ **副** 简直: 痛得 ~ 像针扎一样难受。⑪ **名** 姓。

本文根据李仕春(2016)介绍的下载和标注语料的方法^②, 从北京大学 CCL 语料库中分类下载 10 000 条(包含人名、地名等无效语料 148 条)共计 94 000 余字的“直”字语料, 建立“直”字平衡语料库。并通过逐条分析和标注重新描写了“直”在现

代汉语中的义项分布情况。具体如下。

一、现代汉语“直”义项分布情况的描写

1. 《现汉》“直”的已有义项分布情况

① **形** 物体不弯曲(跟“曲”相对): 笔 ~ | 马路又平又 ~ | 你把铁丝拉 ~。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 518 条, 使用频率约为 5.18%。

例 1: 这常上台的都有经验, 腰刀的把儿是弯的, 宝剑的把儿是直的。

例 2: 那些挡雪栅是用铁丝把笔直的窄条板缚结起来的, 一般高四, 设置在路边上。

② **形** 与地面垂直的: ~ 升机; 把标杆立 ~。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 258 条, 使用频率约为 2.58%。

例 1: 当她们被人发现时, 已经不能直立行走。

例 2: 比尔·盖茨那天从香港乘坐专门的直升飞机来广州。

按: 根据所标注语料, “直”形容事物主要有两方面: 一是强调具体事物本身的属性“不弯曲”, 这就是义项①“物体不弯曲(跟‘曲’相对)”; 二是强调所形容事物与其他事物之间的位置关系, a. 强调与地面垂直, 即义项②“与地面垂直的”。b. 强

作者简介: 李芳棋, 硕士, 西南大学文学院 2019 级语言学及应用语言学专业。研究方向: 词汇学、词典学研究。

王成, 硕士, 西南大学文学院 2018 级语言学及应用语言学专业。研究方向: 词汇学、词典学研究。

李仕春, 博士, 教授, 博士生导师, 西南大学文学院。研究方向: 词汇学、词典学、语言学史。

基金项目: 国家语委科研项目“类型学视野下的汉英中型语文词典对比研究”(项目编号: YB135-75)。

调与其他事物的相对垂直,即义项③“从上到下的;从前到后的(跟‘横’相对)”。

③ **形** 从上到下的;从前到后的(跟“横”相对): ~行的文字 | 屋子很大,~里有两丈,横里有四丈。

该义项在“直”字平衡语料库中共有19条,使用频率约是0.19%。

例1:行款基本固定,一般从右往左直行书写。

例2:见青的头发留长,标准鹅蛋脸,大眼睛,嘴角隐隐透着傲气,横看、直看、后看、前看,都是个不可多得的标致人物。

④ **动** 挺直;使笔直: ~起腰来。

该义项在“直”字平衡语料库中共有37条,使用频率约是0.37%。

例1:沈先生这样托本书写,必须直腰,低头,两肘悬空。

例2:我抬起头来,仿佛发现主任那微驼的背一下子直了起来。

⑤ 公正的;正义的: 正 ~ | 理 ~ 气壮。

该义项在“直”字平衡语料库中共有168条,使用频率约是1.68%。

例1:我的模范的历史家是这样的人:他无所畏惧,清廉正直。

例2:如果我们给够了,才能理直气壮地检查他们,现在检查他们,他们还有理由说是因为没有补足。

⑥ **形** 直爽;直截: ~性子 | 心 ~ 口快 | ~呼其名 | 他嘴 ~,藏不住话。

该义项在“直”字平衡语料库中共有235条,使用频率约是2.35%。

例1:星云大师用他自己直率雅致的方式,给人们讲述了一个生命本质的故事。

例2:无论上级对下级,下级对上级,都要坦白直率,互相帮助。

⑦ **名** 汉字的笔画,即“竖”。

该义项在“直”字平衡语料库中共有5条语料,使用频率约是0.05%。

例1:目甲骨文像人眼形。小篆目,改横为直,形已失真。

例2:例如“木”字和“系”字。逐渐形成点、

横、直、曲、撇、捺、挑、钩等几种笔画。

以下义项为副词性义项:

根据语料标注可知,“直”在现代汉语中做副词时有4种意义:表动作方式,可解释为“a.表示动作的方向不变或不绕道,相当于‘径直’。b.表示不经过中间事物,相当于‘直接’”;表动作频率,可解释为“一个劲儿;不间断地”;表动作持续的时间,可解释为“表动作持续进行或持续不断地进行到某个时间”;表动作进行的程度,可解释为“表示动作行为和某种情况完全相同,相当于‘简直’”。因此,我们把“直”的义项调整为⑧⑨⑩⑪4个。

⑧ **副** 表动作方式: a. 表示动作的方向不变或不绕道,相当于“径直”。 b. 表示不经过中间事物,相当于“直接”: ~达 | ~到。

该义项在“直”字平衡语料库中共有3714条语料,使用频率约是37.14%。

例1:实践证明,教师对学生的巨大感染力,常常直接源于对学生的热爱和关心。

例2:坐汽车,缘索道,顷刻之间,可以直达山顶,虽能省去劳累之苦。

按:虽然“直”在《现汉》、《现代汉语规范词典》(第3版)(本文简称《现规》)、《现代汉语学习词典》(本文简称《现学》)中都有三个副词性义项,但是它们在义项划分和义项描写方面都有偏颇。例如《现汉》第⑥个义项“一直;径直;直接”的释义属于二三词组合释义,这种释义很容易造成语义冲突。例如“一直”在《现汉》中有3个义项,其中一个表示动作方式,一个表示时间“径直”“直接”在《现汉》中只有一个义项,表示动作方式。《现汉》“直”的第⑥个义项把具有语义冲突的三个词放在同一个义项中,词典用户就会不知道其确切意思。《现规》第⑧个义项和《现学》第⑦个义项也存在同样的问题。

⑨ **副** 表动作持续进行或持续不断地进行到某个时间: ~到。

该义项在所分析语料中共有4055条,使用频率约为40.55%。

例1:但是他一直心存不轨,三番两次想陷害佛陀。

例2:直到公元前500年间,人们才正式建立

起系统的理论体系。

⑩副 一个劲儿; 不断地: 他看着我 ~ 笑 | 我冷得 ~ 哆嗦。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 284 条语料,使用频率约是 2.84%。

例 1: 对着江主席那亲切的面容,聆听着他说出的字字句句,我激动得心怦怦直跳。

例 2: 千里奔波,曹生吉从没有掉过泪,这次他却当着大家的面,眼泪哗哗直流。

⑪副 表示动作行为和某种情况完全相同,相当于“简直”: 痛得 ~ 像针扎一样难受。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 516 条语料,使用频率约是 5.16%。

例 1: 他们不能进行贸易,没有统一的货币,无法制定外交政策,简直就是一场灾难。

例 2: 我可不想又被你指派去做蕊玲的护花使者,那简直是一场恶梦!

按: 该义项在《现汉》中原为“简直”,为避免以词释词,本文借鉴《现规》,将其修改为描述性话语“表示动作行为和某种情况完全相同,相当于‘简直’”。

⑫名 姓。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 0 条语料。

2. 语料库中新发现的“直”的义项分布情况

通过对所收集语料进行分析,我们发现还有 43 条约占 0.43% 的“直”字语料无法用《现汉》中已有的义项加以说明,因此我们拟为“直”设立以下新义项。

⑬形 形容人的目光呆滞。

该义项在“直”字平衡语料库中共有 43 条语料,使用频率是 0.43%。

例 1: 他就像一个梦游者,表情麻木,眼神发直,连说话的声音也空洞洞的。

例 2: 斑玛措又是个木偶了,两眼直瞪瞪的。足有两三分钟,她才说出话来。

二、现代汉语“直”字义项分布情况的解释

“语言研究的理想状态就是在描写清楚的基础上再解释清楚。”^[1]从已有研究来看,学界一般从历时角度以词义引申、词义演变的方式解释形

容词性义项的产生,如徐时仪(2004)从历时角度研究常用词“忙”和“怕”自上古到现代汉语的词义演变^[2];用语法化理论来解释副词性义项的产生原因,如张谊生(2000)从结构形式、语义变化、表达方式、认知心理四个不同的角度考察了汉语副词的虚化轨迹和形成诱因,对汉语副词的一些纷繁复杂的共时现象作出历时的解释^[3];吴福祥(2011)讨论副词“一度”语义的历时演变,证明“一度”的意义历史上曾经历“动量义(‘一次’)>时量义(‘一阵’)>经历义(‘过去发生’)”的演变路径^[4]。

本文则运用物性结构理论从共时的角度解释现代汉语“直”字义项产生的原因。“直”在现代汉语中主要有形容词性和副词性两类义项,这两类义项的衍生原因各不相同。具体如下。

1. “直”的形容词性义项产生的原因

袁毓林(2013)用物性结构理论描写汉语名词的语义结构,用论元结构理论描写汉语动词、形容词等谓词的语义结构,目的是给名词、动词、形容词设计出语义表示框架,为计算机自动分析文本语义提供可靠的基础。他为动词设置了 22 个语义角色,即施事、感事、经事、致事、主事、受事、与事、结果、对象、系事、工具、材料、方式、原因、目的、时间、处所、源点、终点、量幅、范围,为形容词设置了 9 个语义角色,即主事、感事、范围、与事、量幅、对象、系事、原因、目的^[5]。

李仕春(2020)^[6],文马虹、李仕春(2019)^[7],张锐敏、艾红娟(2019)^[8]等把这套分析方法引入到词汇学词典学研究中,成功地解释了“看”“吃”“咬”等动词的义项分布情况,这说明用论元结构理论分析动词性义项的分布情况是可行的,但用来分析形容词性义项的时候却很牵强。因此,本文改用生成词库论中的物性结构理论分析形容词性义项的分布。

“生成词库论指出,形名语义组合实际上是形容词有选择地约束名词物性结构中的某个物性角色值”^[9],因此形容词性的义项产生原因与其修饰的名词有着密切的联系。用物性结构理论分析形容词性义项分两步: 第一步,围绕词义发生的背景构建场景; 第二步,遵循“‘物’变了,‘物’的属性变了,义项就变了”的原则解释形容词性义项。

场景即理解词义的背景,一个词的基本义在其基本场景中产生,也在基本场景中被理解。当我们谈到“直”这个词时,我们的大脑会出现关于“直”的基本场景“物体表面像线拉平那样不弯曲”,“直”的基本义在这一场景中被激活,因此产生了义项①“**形**物体不弯曲(跟‘曲’相对)”。

形容词标识的是名词的属性,因此形容词性义项的产生与名词所标识的“物”的变化有着密切的联系。“具体物”的属性,在人类认知(隐喻或转喻)的驱动下,映射到另一种“物”上,就会成为新的“物”的属性。“物”发生了变化,其属性也会发生变化,这时就有可能产生新的义项。例如:在人类认知驱动下,“具体物”的“不弯曲”属性映射到“人”身上时,成为“人”的一种属性“公正;正义”,就产生了义项⑤“公正的;正义的”。例如:(†青年发明家)正直、善良而又富于进取心“马锡五为人正直”“他光明磊落、刚直不阿”。

当“具体物”的“不弯曲”属性映射到“人”身上时,也可能会成为“人”的另一种属性“直爽;直截”,就产生了义项⑥“**形**直爽;直截”。例如“教练刘文哲直率地指出”(†他)耿直爽朗从不转弯抹角”(†邓林)心直口快”。

当“具体物”的“不弯曲”属性映射到“目光”上时,成为“目光”的属性“呆板不灵活”,就产生了义项⑬“**形**形容人的目光呆滞”。如(†他)眼神发直”(†斑玛措)两眼直瞪瞪的”(†街上的人)个个眼发直”。

如果说“直”的义项①强调“物”本身的特征是“不弯曲”,那么义项②强调的是“物”与“物”之间的位置关系。当一个“物”与“物”之间形成互相垂直的位置关系时,就产生了义项②“**形**与地面垂直的”义项③“从上到下的,从前到后的”。

2. “直”的副词性义项产生的原因

袁毓林(2014)为描述汉语名词所指事物的语义结构设立了10种物性角色,即形式、构成、单位、评价、施成、材料、功用、行为、处置、定位^[14]。事实上,动词也有快慢、程度、情态、语气等多种伴随属性。参照袁文分类,我们也为汉语副词分出11种属性:程度、范围、时间、频率、处所、肯定、否定、方式、情态、语气、关联等。

副词性义项的产生与其所修饰动词的属性有密切联系,即动词的属性发生变化就会产生新的副词性义项。上文“直”的4个副词性义项的产生就与“直”所修饰动词的属性变化有关系,当“直”表示动作的方式时产生义项⑧、表示动作持续的时间时产生义项⑨、表示动作的频率时产生义项⑩、表示动作的程度时产生义项⑪。具体如下。

当动作不经过中介直接与对象发生联系时,“直”表达的是动作的方式,就产生了义项⑧“**副**表示动作的方向不变或不绕道,相当于‘径直’;表示不经过中间事物,相当于‘直接’”,如(†军队)直取达旺”“直接源于对学生的热爱和关心”。

当动作在持续不断进行时,“直”表达的是动作的持续时间,就产生了义项⑨“**副**表动作持续进行或持续不断地进行到某个时间”,如“直到公元前500年间”。

当动作反复高频率持续进行时,“直”表达的是动作的频率,强调动作的频率高,就产生了义项⑩“**副**一个劲儿;不断地”,如(†他)直笑”(†我)冷得直哆嗦”。

当动作行为和某种情况完全相同时,“直”强调的是动作进行的程度,这就产生了义项⑪“**副**表示动作行为和某种情况完全相同,相当于‘简直’”,如(†她)觉得人生简直像一场梦”(†外人)简直无门可入”“简直像个将军”。

三、结论

综上,本文在对定量语料的分析之上,结合物性结构理论,重新描写“直”在现代汉语中的义项分布情况:①**形**物体不弯曲(跟“曲”相对):笔~|马路又平又~|你把铁丝拉~。②**形**与地面垂直的:~升机;把标杆立~。③**形**从上到下的;从前到后的(跟“横”相对):~行的文字|屋子很大,~里有两丈,横里有四丈。④**动**挺直;使笔直:~起腰来。⑤公正的;正义的:正~|理~气壮。⑥**形**直爽;直截:~性子|心~口快|~呼其名|他嘴~,藏不住话。⑦**名**汉字的笔画,即“竖”。⑧**副**表动作方式:a.表示动作的方向不变或不绕道,相当于“径直”。b.表示不经过中间事

物,相当于“直接”:~达|~到。⑨[副]表动作持续进行或持续不断地进行到某个时间:~到。⑩[副]一个劲儿;不断地:他看着我~笑|我冷得~哆嗦。⑪[副]表示动作行为和某种情况完全相同,相当于“简直”:痛得~像针扎一样难受。⑫[形]形容人目光呆滞。

注释

①中国社会科学院语言研究所《现代汉语词典》(第7版),北京:商务印书馆,2016年版,第1680页。

②李仕春《基于语料库的现代汉语“黄”字义项分布研究》,载《中国海洋大学学报(社会科学版)》2016年第5期,第103-109页。

参考文献

[1] 李仕春. 框架语义学视阈下的词义衍生研究——以多义词“看”为例[J]. 东北师大学报(哲学社会科学版),2020(01).

[2] 徐时仪. “忙”和“怕”词义演变探微[J]. 中国语

文,2004(02).

[3] 张谊生. 论与汉语副词相关的虚化机制——兼论现代汉语副词的性质、分类与范围[J]. 中国语文,2000(01).

[4] 于立昌,吴福祥. 时间副词“一度”的语义演变[J]. 古汉语研究,2011(04).

[5] 袁毓林. 基于生成词库论和论元结构理论的语义知识体系研究[J]. 中文信息学报,2013,27(06).

[6] 李仕春. 框架语义学视阈下的词义衍生研究——以多义词“看”为例[J]. 东北师大学报(哲学社会科学版),2020(01).

[7] 文马虹,李仕春. 现代汉语“吃”字义项分布情况及其解释[J]. 牡丹江师范学院学报(哲学社会科学版),2018(03).

[8] 张锐敏,艾红娟. 现代汉语“咬”字义项分布情况的描写与解释[J]. 佳木斯大学社会科学学报,2019,37(03).

[9] 宋作艳. 生成词库理论与汉语事件强迫现象研究[M]. 北京:北京大学出版社,2015.

[10] 袁毓林. 汉语名词物性结构的描写体系和运用案例[J]. 当代语言学,2014,16(01).

Distribution of the Senses of Chinese Word Zhi in Modern Chinese Based on the Qualia Structure

Li Fangqi, Wang Cheng, Li Shichun

(School of Liberal Arts, Southwest University, Chongqing 400715, China)

Abstract: With the corpus technology, this paper makes an exhaustive corpus analysis of 10,000 Chinese words "zhi" among more than 940,000 characters, and redescribes the semantic distribution of Chinese words "zhi" in modern Chinese. Based on the theory of physical structure, the paper explains the causes of the adjective and adverb senses of Chinese words "Zhi".

Key words: sense; Generative Lexicon Theory; qualia structure

Class No.: H03

Document Mark: A

(责任编辑:刘春富)